

Gruppo Cimbali S.p.A.
Via Manzoni, 17
20082 Binasco (MI)
Italy

LA CIMBALI
cimbali.com

PUBLICIMBALI 13-466

Q10



IT | EN
FR | DE
ES | PT

LA CIMBALI
cimbali.com

IT Pensata per quei locali con una produzione fino a 100 bevande al giorno, Q10 è la super-automatica facile da usare, versatile e dalle dimensioni ridotte in grado di erogare un menu bevande completo. Disponibile nelle versioni solo caffè, cappuccino (MilkPS), solubili (C&S), sia con pulsantiera che con Touch Screen.

EN *Designed for those locations with a production rate of up to 100 beverages per day and able to deliver a complete beverage menu, Q10 is the compact super-automatic machine that is easy to use and versatile. It is available in the only-coffee, cappuccino (MilkPS) and solubles (C&S) versions all featuring either the push-button panel or the touch screen.*

FR *Q10 est la machine tout-automatique de nouvelle génération facile à utiliser, versatile et de dimensions réduites, capable de débiter un menu boissons complet et conçu pour les locaux avec une production jusqu'à 100 boissons par jour. Disponible dans les versions uniquement café, cappuccino (MilkPS), solubles (C&S), aussi bien à touches qu'à écran tactile.*

DE *Q10 ist eine Platz sparende vollautomatische Maschine, unkompliziert und flexibel in der Anwendung, die ein komplettes Menü vorbereiten kann und für Betriebe mit einer täglichen Getränkeproduktion bis zum 100 Tassen entwickelt wurde. Lieferbar in den Ausführungen Kaffee, Cappuccino (MilkPS) und Instantgetränke (C&S), entweder mit Tastenfeld oder mit Touchscreen.*

ES *Pensada para aquellos establecimientos con una producción hasta 100 bebidas al día, la Q10 es la máquina super-automática, fácil de usar, versátil y de dimensiones reducidas capaz de erogar una amplia gama de bebidas. Disponible en las versiones solo café, cappuccino (MilkPS), solubles (C&S), tanto con teclado como con Touch Screen.*

PT *Pensada para os estabelecimentos com uma produção até a 100 bebidas ao dia, a Q10 é a máquina super-automática fácil de usar, versátil e de dimensões reduzidas, capaz de distribuir um menu bebidas completo. Disponível nas seguintes versões: apenas café, cappuccino (MilkPS), bebidas solúveis (C&S), tanto com quadro de botões quanto com Touch Screen.*





FEATURES

- Gruppo caffè HiQB brevettato per un'ottimale estrazione di qualsiasi tipo di bevanda.
- Sistema MilkPS che consente di preparare automaticamente il cappuccino e le altre bevande a base di latte fresco.
- Sistema di lavaggio automatico durante le ore di esercizio guidati da chiari messaggi interattivi a display.
- Una caldaia acqua e caffè.
- Una caldaia vapore equipaggiata con il sistema Smart Boiler.
- Becco con maniglia ergonomica per facile regolazione in altezza.
- Cassetto fondi capiente (40+ pastiglie caffè doppio).
- Sistema modulare.
- Optional: Touch Screen, secondo macinadosatore.

- *Groupe café HiQB breveté a chambre variable permettant d'atteindre une extraction optimale pour n'importe quelle sorte de boisson.*
- *Système MilkPS qui permet de préparer automatiquement le cappuccino et toute autre boisson à base de lait frais.*
- *Lavages automatiques, d'une simplicité extrême, guidés par des messages interactifs clairs et intuitifs s'affichant à l'écran de la machine.*
- *Une chaudière eau chaude et café.*
- *Une chaudière vapeur équipée du système «Smart Boiler».*
- *Bec débiteur avec poignée ergonomique pour un réglage facile en hauteur.*
- *Vaste tiroir pour les marcs de café (40 + pastilles café double).*
- *Système modulaire.*
- *Optional: Touch Screen, deuxième moulin-doseur.*

- *Patented HiQB coffee group characterised by a variable chamber to ensure optimal extraction of any kind of beverage.*
- *MilkPS system which allows preparing cappuccinos and other fresh milk based drinks automatically.*
- *Automatic washing cycles during working hours led by clear and intuitive interactive messages on the display.*
- *One hot water & coffee boiler.*
- *One steam boiler equipped with the Smart Boiler system.*
- *Delivery spout equipped with an ergonomic handle for easy height adjustment.*
- *Large coffee grounds drawer capable of holding more than 40 double coffee tablets.*
- *Modular system.*
- *Optional: Touch Screen, second grinder doser.*

- *Patented HiQB Kaffeegruppe mit variabler Kammer zur optimalen Ausgabe jeglicher Art von Getränken.*
- *MilkPs System basiert auf einem System mit einer Zahnradpumpe, die eine automatische Zubereitung von Cappuccino und anderen Milchschaumgetränken ermöglicht.*
- *Automatische Reinigung. Der Spülvorgang, äußerst einfach durchzuführen, wird durch das Display benutzerfreundlich klar und verständlich erklärt.*
- *Ein Kessel für Heißwasser und Kaffee.*
- *Ein mit dem Smart Boiler-System ausgestatteter Dampfkessel.*
- *Ausgabegruppe mit Griff zur einfachen Regulierung der Höhe.*
- *Großer Satzbehälter (40+ Tabletten).*
- *Modularität.*
- *Optional: Touch Screen, Zweite Dosiermühle.*

- *Grupo café HiQB patented con una cámara variable que permite una extracción óptima de cualquier tipo de bebida.*
- *Sistema MilkPS con bomba de engranajes que permite preparar automáticamente cappuccino y otras bebidas a base de leche fresca.*
- *El lavado automático, de gran sencillez, está guiado por mensajes interactivos claros e intuitivos mostrados en la pantalla de la máquina.*
- *Una caldera agua caliente y café.*
- *Una caldera vapor equipada con el sistema Smart Boiler.*
- *Salida erogación bebidas con asa ergonómica para regular fácilmente la altura.*
- *Cajón grande (con capacidad para más de 40 pastillas café doble).*
- *Sistema modular.*

- *Grupo café HiQB patented com câmara variável para uma óptima extracção de qualquer tipo de bebida incluido as duplas (patented).*
- *Sistema MilkPs que permite preparar automaticamente o cappuccino e as outras bebidas a base de leite fresco.*
- *Lavagem automática, extremamente simples, é auxiliada por mensagens interactivas, claras e intuitivas, visualizadas no visor da máquina.*
- *Uma caldeira de água quente e café.*
- *Uma caldeira de vapor equipada com o sistema Smart Boiler.*
- *Bico com pega ergonômica para fácil regulação em altura.*
- *Gaveta do fundo com grande capacidade (+40 pastilhas café duplo).*
- *Sitema modular.*
- *Optional: Touch Screen, segundo moinho doseador.*

IT Gruppo facile da sostituire. L'innovativo sistema di pre-infusione garantisce lo sfruttamento ottimale della pastiglia di caffè e permette un'infusione dolce e controllata che migliora la qualità in tazza. Inoltre, viene garantita una compressione costante sulla pastiglia caffè. Il gruppo caffè è a camera variabile per un'ottimale confezionamento di qualsiasi tipo di bevanda, anche quelle doppie.

EN *The group is easy to replace. The innovative pre-infusion system guarantees the optimal exploitation of the coffee cake and allows a gentle and controlled infusion that improves the in-the-cup quality. Furthermore, a constant compression on the coffee cake is ensured. The coffee group is characterised by a variable chamber to ensure an optimal preparation of any kind of beverage, even the double ones.*

FR *Le group est facile à remplacer. Le système innovant de pré-infusion garantit l'exploitation optimale du panneau de café et permet d'obtenir une infusion délicate et contrôlée dont la qualité dans la tasse s'améliore. Il assure également une compression constante sur le panneau de café. Le groupe café est à chambre variable permettant d'atteindre une préparation optimale pour n'importe quelle sorte de boisson, y compris ceux doubles.*

DE *Die neue Brühgruppe lässt sich schnell und einfach austauschen. Die variablen Brühkammern mit dem innovativen Vorbrühsystem garantieren eine optimale Extraktion des Kaffeepulvers und sorgen so für eine optimale Qualität in der Tasse. Außerdem wird eine konstante Kompression des Kaffeepulvers gewährleistet. Kaffeegruppe mit variabler Kammer zur optimalen Ausgabe jeglicher Art von Getränken, doppel auch.*

ES *Grupo fácil de sustituir. El innovador sistema de pre-infusión garantiza el óptimo aprovechamiento de la pastilla de café y permite una infusión dulce y controlada que mejora la calidad en la taza. Además, se garantiza una compresión constante en la pastilla café. El grupo café está equipado con una cámara variable que permite una preparación óptima de cualquier tipo de bebida, también de las dobles.*

PT *Grupo fácil a substituir. O inovador sistema de pré-infusão garante o aproveitamento óptimo da pastilha de café e permite uma infusão doce e controlada que melhora a qualidade na chávena. Além disso, é garantida uma compressão constante na pastilha de café. O grupo café è a câmara variável para uma óptima extracção de qualquer tipo de bebida, incluido as duplas.*



Q10 *MilkPS 11*

Q10 *C&S11 Touch screen*



FRIGO CON SCALDATAZZE

Refrigerated unit with cup warmer
Module frigo avec chauffe-tasses
Kühleinheit mit tassenwärmer
Módulo frigo con calienta-tazas
Módulo frigorízco com aquenta-chávenas



MODULO FRIGO CON FUNZIONE
LATTE FREDDO MONTATO

Refrigerated unit with frothed cold milk function
Module frigo avec funcion lait froid fouetté
Kühleinheit mit kaltmilchschaum-funktion
Módulo frigo con función leche fría montada
Módulo frigorífico com função leite frio montado



FRIGO CON SCALDATAZZE
E TANICA ACQUA

Refrigerated unit with cup warmer and watre tank
Module frigo avec chauffe-tasses et réservoir d'eau
Kühleinheit mit tassenwärmer und wassertank
Módulo frigo con calienta-tazas y tanque de agua
Módulo frigorífico com aquenta-chávenas e reservatório de água



MODULO PREDISPOSTO PER RENDIRESTO
E MODULO VALIDATORE

Changegiver prearranged unit and coin box unit
Module préparé pour monnayeur rendeur et module monnayeur accepteur
Vorgerüstetes modul für Geldrückgabe und münzprüfmodul
Módulo predispuesto para validador de cambio y módulo validador
Módulo predisposto para a devolução do dinheiro e módulo de validação

A journey through Espresso





LA CIMBALI

coffee starts here

COFFEE STARTS HERE un viaggio che parte da Milano per raggiungere i mercati di tutto il mondo, che affonda le proprie radici nella forza del disegno industriale. La Cimbali non è solo espresso ma tutta la variegata gamma di bevande erogate ogni giorno, ovunque nel mondo, per soddisfare i gusti e i trend internazionali.

COFFEE STARTS HERE: a journey that sets out from Milan and reaches markets worldwide, with roots that spring from the power of industrial design. La Cimbali: more than just espresso, with a varied range of beverages supplied every day, ready to satisfy international tastes and trends.

			Caffè	MilkPS/ 10	MilkPS/ 11	MilkPS/ 13	C&S/ 11	C&S/ 13
Tasti di selezione dosati Dosed beverage selections Touches de sélection dosées	Anzahl Dosierte Wahltasten Teclas de selección dosificadas Selecções bebidas		8 2x7	8 2x7		8 2x7	8 2x7	8 2x7
Lancia vapore Steam wand Lance vapeur	Dampfhähne Tubo vapor Tubo vapor		✔	✔	-	-	-	-
Selezioni acqua calda da lancia Hot water selections from the wand Touches de sélection eau chaude de la sortie eau chaude	Anzahl aus Teewasserwahltasten Teclas de agua caliente desde el tubo agua Selecções água quente do tubo agua		-	-	2	-	2	-
Acqua calda dal becco erogatore Hot water from the delivery spout Eau chaude du bec débiteur	Teewasser aus Kaffeeausgabehahn Agua caliente del grifo bebidas Água quente do bico das bebidas		✔	✔	-	✔	-	✔
Macinadosatore Grinder doser Moulin douseur	Dosiermühle Molino-dosificadore Moinho doseador		1 (2 optional)	1 (2 optional)	1 (2 optional)	1 (2 optional)	1 (2 optional)	1 (2 optional)
MilkPS			-	✔	✔	✔	✔	✔
SmartBoiler			✔	✔	✔	✔	✔	✔
Caldaia acqua e caffè Hot water & coffee boiler Chaudière eau chaude et café	Teewasser- Kaffeekessel Caldera agua caliente y café Caldeira água quente e café		1	1	1	1	1	1
Capacità caldaia Boiler capacity Capacité chaudière	Kessel Kapazität Capacidad caldera Capacidade caldeira	(l)	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
Caldaia vapore Steam boiler Chaudière vapeur	Damphkesse Caldera vapor Caldeira vapor		1	1	1	1	1	1
Capacità caldaia vapore Steam boiler capacity Capacité chaudière vapeur	Damphkessel Kessel Kapazität Capacidad caldera vapor (l) Capacidade caldeira vapor	(l)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Capacità tramogge Coffee bean hopper capacity Capacité trémies	Bohnentrichter Kapazität Capacidad de las tolvas Capacidade das tremonhas	(kg)	1 (2)x0.6	1 (2)x0.6	1 (2)x0.6	1 (2)x0.6	1 (2)x0.6	1 (2)x0.6
Mixer solubili Soluble powder mixer Mélangeur poudres solubles	Löslichpulvermixer Mezclador polvos solubles Mixer pós doluveis		-	-	-	-	✔	✔
Tramoggia solubili Soluble powder hopper Trémie poudres solubles	Löslichpulverbehälter Tolva polvos solubles Tremonha pós soluveis		-	-	-	-	1 (2 optional)	1 (2 optional)
Capacità tramoggia solubili Soluble powder hopper capacity Capacité trémie poudres solubles	Löslichpulverbehälterkapazität Capacidad tolva polvos solubles Capacidade tremonha pós soluveis	(l)	-	-	-	-	1 x 1.8 (2 x 0.9 optional)	1 x 1.8 (2 x 0.9 optional)

DATI TECNICI

Dimensioni: L x P x H Dimensions: W x D x H Dimensions: L x P x H	Abmessungen: B x T x H Dimensiones: L x P x A Dimensões: L x P x A	mm/in	350 x 630 x 670 13.8 x 24.8 x 26.4
Peso Weight Poids	Gewicht Peso Peso	kg/lb	48,5 / 106.9
Potenza installata a Max. power absorption at Absorption à	Installierte Leistung bei Potencia instalada a Potência máxima a	220-240V~ 50/60Hz	2000-2300
Potenza installata a Max. power absorption at Absorption à	Installierte Leistung bei Potencia instalada a Potência máxima a	208-240V 60Hz (W)	1700-2300

OPTIONAL

Touch-screen	
Secondo macinadosatore Second grinder-doser Deuxième moulin-doseur	Zweite Dosiermühle Segundo molinillo-dosificador Segundo moinho doseador
Scarico diretto fondi Direct ground disposal Déchargement direct des marcs	Direkte Kaffeesatzentleerung Descarga directa fondos café Descarga directa fundos café
Card reader	

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature trattate in questa pubblicazione. • The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. • Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication • Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgelegten Geräte ohne Voranzeige zu ändern. • El fabricante se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas tratadas en este manual. • O construtor reserva-se o direito de modificar sem aviso prévio as máquinas tratadas neste manual.